



**ПРАВИТЕЛЬСТВО РОССИЙСКОЙ ФЕДЕРАЦИИ**  
**РАСПОРЯЖЕНИЕ**

от 30 ноября 2013 г. № 2230-р

МОСКВА

**О подписании Соглашения между Правительством  
Российской Федерации и Правительством Республики Армения  
о порядке формирования цен при поставке природного газа  
в Республику Армения**

В соответствии с пунктом 1 статьи 11 Федерального закона "О международных договорах Российской Федерации" одобрить представленный Минэнерго России согласованный с МИДом России и другими заинтересованными федеральными органами исполнительной власти проект Соглашения между Правительством Российской Федерации и Правительством Республики Армения о порядке формирования цен при поставке природного газа в Республику Армения (прилагается).

Поручить Минэнерго России провести с участием МИДа России переговоры с Армянской Стороной и по достижении договоренности подписать от имени Правительства Российской Федерации указанное Соглашение, разрешив в случае необходимости вносить в прилагаемый проект изменения, не имеющие принципиального характера.

Председатель Правительства  
Российской Федерации



Д.Медведев

## СОГЛАШЕНИЕ

### между Правительством Российской Федерации и Правительством Республики Армения о порядке формирования цен при поставке природного газа в Республику Армения

Правительство Российской Федерации и Правительство Республики Армения, далее именуемые Сторонами,

принимая во внимание положения Договора о дружбе, сотрудничестве и взаимной помощи между Российской Федерацией и Республикой Армения от 29 августа 1997 г. и Декларации о союзническом взаимодействии между Российской Федерацией и Республикой Армения, ориентированном в XXI век, от 26 сентября 2000 г.,

принимая во внимание Соглашение между Правительством Российской Федерации и Правительством Республики Армения о сотрудничестве в сфере поставок природного газа, нефтепродуктов и необработанных природных алмазов в Республику Армения от " " 2013 г.,

признавая важность развития энергетических рынков и газотранспортной инфраструктуры, а также необходимость обеспечения надежности газоснабжения,

принимая во внимание взаимную заинтересованность государств Сторон в деятельности закрытого акционерного общества "АрмРосгазпром" (Республика Армения),

желая способствовать долгосрочному взаимовыгодному сотрудничеству в газовой отрасли,

согласились о нижеследующем:

#### Статья 1

Для целей настоящего Соглашения используются следующие основные понятия:

"газ" - горючая смесь газообразных углеводородов и других газов, состоящая в основном из метана, транспортируемая в сжатом газообразном состоянии по газотранспортным системам;

"внутренние потребности" - объемы газа, необходимые для потребления на территории Республики Армения, включая собственные нужды и технологические потери газа при его транспортировке, а также для создания необходимого объема газа в подземных хранилищах газа на территории Республики Армения;

"цена на газ для Республики Армения" - цена на газ, поставляемый для удовлетворения внутренних потребностей Республики Армения, сформированная на границе Грузии с Республикой Армения, в соответствии с положениями настоящего Соглашения;

"базовая цена на газ" - цена на газ для Республики Армения, равная 189 долларам США за 1 тыс. куб. метров;

"период регулирования" - период регулирования цен на газ в Российской Федерации, начинающийся с 1 января и равный календарному году, либо, если начало регулирования цен на газ не совпадает с началом календарного года, период с начала такого регулирования до конца календарного года, на который пришлось начало такого регулирования;

"цена на газ в Оренбургской области Российской Федерации" - определенная в российских рублях в установленном в Российской Федерации порядке регулируемая оптовая цена на газ, добываемый открытым акционерным обществом "Газпром" и его аффилированными лицами и реализуемый потребителям, расположенным на территории Оренбургской области Российской Федерации, за исключением населения, а также тех конечных потребителей, которые впервые заключили договоры поставки газа с началом поставки после 1 июля 2007 г. или приобретают газ сверх объемов, зафиксированных в договорах поставки газа на 2007 год (без учета дополнительных объемов газа, предусмотренных дополнительными соглашениями к указанным договорам);

"изменение цены на газ в Оренбургской области Российской Федерации" - изменение цены на газ, определяемое как отношение цены на газ в Оренбургской области Российской Федерации для каждого периода регулирования к цене на газ в Оренбургской области Российской Федерации в предшествующий ему период регулирования;

"величина инфляции" - величина, равная числовому значению изменения потребительских цен (CPI-U), публикуемому Бюро статистики труда Департамента труда США на его сайте под заголовком "CPI for All Urban Consumers (CPI-U) for US City Average for All Items (1982-84 = 100), Unadjusted percent change to... from-" (для целей расчета деленному на 100 и

увеличенному на единицу) за предшествующий период протяженностью 12 месяцев начиная с даты ближайшего опубликования значения по состоянию на 1-й рабочий день 3-й декады декабря в году, предшествующем расчетному.

## Статья 2

Цена на газ для Республики Армения на период с даты начала временного применения настоящего Соглашения по 31 декабря 2013 г. определяется по формуле:

$$P = \frac{P_0}{1 - T},$$

где:

P - цена на газ для Республики Армения;

P<sub>0</sub> - базовая цена на газ;

T - деленная на сто величина (размер) вывозной таможенной пошлины, определенная в соответствии с действующим на момент определения цены на газ для Республики Армения законодательством Российской Федерации с учетом положений статьи 5 Соглашения между Правительством Российской Федерации и Правительством Республики Армения о сотрудничестве в сфере поставок природного газа, нефтепродуктов и необработанных природных алмазов в Республику Армения от " " 2013 г.

В случае изменения показателя T в период временного применения и (или) действия настоящего Соглашения цена на газ для Республики Армения подлежит соответствующему перерасчету с даты такого изменения.

Цена на газ для Республики Армения на период с 1 января 2014 г. по 31 декабря 2018 г. определяется путем индексации цены на газ для Республики Армения, действовавшей в предшествовавшем периоде регулирования. Величина индекса определяется на начало каждого из периодов регулирования как средневзвешенное значение изменения цены на газ в Оренбургской области Российской Федерации с весом этого показателя, равного 0,65, и величины инфляции с весом этого показателя, равного 0,35. При этом величина инфляции принимает значение, отличное

от единицы, только для периода регулирования, начинающегося 1 января каждого из календарных годов действия настоящего Соглашения.

Для целей расчета цены на газ для Республики Армения на 1 января 2014 г. изменение цены на газ в Оренбургской области Российской Федерации принимается равным единице.

Указанный в настоящей статье порядок определения цены на газ для Республики Армения действует с учетом положений статьи 5 Соглашения между Правительством Российской Федерации и Правительством Республики Армения о сотрудничестве в сфере поставок природного газа, нефтепродуктов и необработанных природных алмазов в Республику Армения от " " 2013 г.

Цена на газ для Республики Армения, рассчитанная в соответствии с настоящей статьей, фиксируется в контрактах между хозяйствующими субъектами государств Сторон в долларах США за 1 тыс. куб. метров газа при базовой низшей теплотворной способности газа 7900 килокалорий за 1 куб. метр газа и пересчитывается на фактическую теплотворную способность газа. Для периода с даты начала временного применения настоящего Соглашения по 31 декабря 2016 г. указанный перерасчет на фактическую теплотворную способность газа не производится.

### Статья 3

Координация выполнения настоящего Соглашения осуществляется следующими уполномоченными органами:

от Российской Федерации - Министерство энергетики Российской Федерации;

от Республики Армения - Министерство энергетики и природных ресурсов Республики Армения.

В случае замены уполномоченных органов Стороны незамедлительно уведомляют об этом друг друга по дипломатическим каналам.

### Статья 4

Споры между Сторонами относительно толкования и применения настоящего Соглашения разрешаются путем переговоров.

Если таким способом спор не урегулирован в течение 6 месяцев с даты начала переговоров, то по требованию любой Стороны он передается на рассмотрение третейского суда.

Третейский суд создается для каждого отдельного случая, для чего каждая Сторона назначает по одному члену третейского суда в течение 2 месяцев с даты получения указанного в предыдущем абзаце настоящей статьи требования о третейском разбирательстве. Затем эти два члена суда в течение месяца с даты своего назначения избирают гражданина третьего государства, который с одобрения обеих Сторон назначается председателем третейского суда.

Если в сроки, указанные в абзаце третьем настоящей статьи, необходимые назначения не произведены, то при отсутствии иной договоренности между Сторонами любая Сторона может обратиться к Председателю Международного Суда Организации Объединенных Наций с просьбой произвести такие назначения. Если Председатель Международного Суда Организации Объединенных Наций является гражданином государства одной из Сторон или по другим причинам не может выполнить указанную просьбу, то произвести необходимые назначения предлагается заместителю Председателя Международного Суда Организации Объединенных Наций. Если заместитель Председателя Международного Суда Организации Объединенных Наций также является гражданином государства одной из Сторон или по другим причинам не может выполнить указанную просьбу, то произвести необходимые назначения предлагается следующему за ним по старшинству члену Международного Суда Организации Объединенных Наций, который не является гражданином государства ни одной из Сторон.

Третейский суд выносит свое решение большинством голосов. Такое решение является окончательным и обязательным для Сторон.

Каждая Сторона несет расходы, связанные с деятельностью назначенного ею члена третейского суда и со своим представительством в третейском разбирательстве. Расходы, связанные с деятельностью председателя третейского суда, а также прочие расходы Стороны несут в равных долях. Однако третейский суд может предусмотреть в своем решении, что одна из Сторон будет нести большую долю расходов, и такое решение будет обязательным для обеих Сторон.

Третейский суд определяет порядок своей работы самостоятельно.

## Статья 5

По договоренности Сторон в настоящее Соглашение могут быть внесены изменения, которые оформляются отдельными протоколами.

Настоящее Соглашение вступает в силу с даты получения по дипломатическим каналам последнего письменного уведомления о выполнении Сторонами внутригосударственных процедур, необходимых для его вступления в силу, но не ранее вступления в силу Соглашения между Правительством Российской Федерации и Правительством Республики Армения об условиях купли-продажи акций и дальнейшей деятельности закрытого акционерного общества "АрмРосгазпром" от " " 2013 г.

Настоящее Соглашение временно применяется по истечении 20 дней с даты его подписания.

Действие настоящего Соглашения прекращается по истечении 5 лет с даты его вступления в силу либо с даты прекращения действия Соглашения между Правительством Российской Федерации и Правительством Республики Армения об условиях купли-продажи акций и дальнейшей деятельности закрытого акционерного общества "АрмРосгазпром" от " " 2013 г. в зависимости от того, какая из указанных дат наступит ранее.

Прекращение действия настоящего Соглашения не затрагивает любые права и обязательства, вытекающие из контрактов, заключенных на основании и в соответствии с его условиями, равно как и действительность таких контрактов.

Совершено в " " 2013 г. в двух экземплярах на русском и армянском языках, причем оба текста имеют одинаковую силу.

За Правительство  
Российской Федерации

За Правительство  
Республики Армения